

DE 1 Maus anschließen

1.1 Maus an USB-Anschluss anschließen

- Stecken Sie den USB-Stecker in einen beliebigen USB-Anschluss Ihres PCs.

1.2 Maus an PS/2-Anschluss anschließen (M-54xx)

- 1 Schalten Sie den PC aus.
- 2 Verbinden Sie den Stecker der Maus mit dem USB-PS/2-Adapter.
- 3 Stecken Sie den USB-PS/2-Adapter am PC in die entsprechende Buchse für die Maus.

- 4 Schalten Sie den PC ein.
- 2 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausunter-

grund steigert die Effektivität der Maus und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung.

Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

3 RSI-syndrom



"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung". RSI entsteht durch

kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
Typische Symptome sind Beschwerden in den Fingern oder im Nacken.

- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Positionieren Sie Tastatur und Maus so, dass sich Ihre Oberarme und Handgelenke seitlich vom Körper befinden und ausgestreckt sind.

ZF Friedrichshafen AG
Electronic Systems
Cherrystraße
91275
Auerbach,
Niemerke
Internet: www.cherry.de
E-mail: info@cherry.de

Pro USA:
ZF Electronic Systems
11200 - 88th Avenue 53158
Pleasant Prairie USA
Tel.: +1 800 510-1689
Internet: www.cherrycorp.com
E-mail: keyboardsupport@zf.com

7 Obecné informace pro uživatele

Vyrazujeme si právo provádět technické změny s cílem rozvoje

našich produktů. Nesprávné používání a skladování

může vést k chybám a poškození produktu.

Záruka se zcela ruší ve chvíli, kdy budou na produktu provedeny neautorizované změny. Neprovádějte žádné neautorizované opravy a produkt neotvírejte. Tyto pokyny jsou platné pouze pro dodaný produkt.

8 Záruka

Platí zákonná záruka. Obratě se na svého specializovaného dealera nebo smluvního partnera.

Více informací o záruce naleznete na adrese

under www.cherry-world.com.

9 Certifications

9.1 Prohlášení k radiofrekvenčnímu rušení pro Federální komunikační komisi (Federal Communications Commission - FCC)

Informace pro uživatele: Testováním tohoto zařízení bylo zjištěno, že splňuje limity pro digitální zařízení třídy B v souladu s částí 15 Pravidel FCC. Tyto limity jsou nastaveny tak,

2

4 Entsorgung

Entsorgen Sie das Altgerät über eine



Sammelstelle für elektronischen Abfall oder Ihren Händler.

5 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	4,75 ... 5,25 V SELV
Stromaufnahme	GENTIX: max. 100 mA, MC 1000: max. 50 mA, M-54xx: max. 30 mA

Lagertemperatur -20 °C ... +65 °C

Betriebstemperatur 0 °C ... +40 °C

6 Kontakt

Bitte halten Sie bei Anfragen an den Techni-

schen Support folgende Informationen bereit:

- Artikel- und Serien-Nr. des Produkts
- Bezeichnung und Hersteller Ihres Systems
- Betriebssystem und ggf. installierte Version eines Service Packs

ZF Friedrichshafen AG Electronic Systems
Cherrystraße
91275 Auerbach

Internet: www.cherry-world.com

E-Mail: info@cherry.de

Telefon – Vertrieb: +49 (0) 7541 77499-01*

Telefon – Technischer Support: +49 (0) 7541 77499-02*

*zum Ortsarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

7 Allgemeiner Anwenderhinweis
Technische Änderungen, die dem Fortschritt dienen, behalten wir uns vor. Unsachgemäße Behandlung und Lagerung können zu Störungen und Schäden am Produkt führen.

JM-03, MC 1000 = Mod. JM-08, M-54xx = Mod.

aby byla zajištěna přiměřená ochrana před škodlivým rušením při instalaci v obytných oblastech. Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii, která by v případě instalace a používání zařízení v nesouladu s pokyny mohla způsobit škodlivé rušení rádiové komunikace. Neexistuje ale záruka, že k rušení nemůže dojít za žádných okolností. Pokud toto zařízení způsobí škodlivé rušení přijmu rádia nebo televize, což lze otestovat zapnutím a vypnutím tohoto zařízení, může se uživatel pokusit o nápravu rušení pomocí následujících opatření:

- Otočení nebo přemístění přijímací antény.
- Zvětšení mezery mezi zařízením a přijímačem.
- Připojení zařízení do elektrické zásuvky v jiném obvodu, než do kterého je zapojen přijímač.
- Porada s prodejcem nebo zkušeným technikem v oboru rádií a TV.

Upozornění: Veškeré změny nebo úpravy provedené bez výslovného souhlasu strany zodpovědné za soulad s nařízeními mohou zbavovat uživatele práva na provoz zařízení.

9.2 Pro UL

Určeno k použití výhradně s vyjmenovanými osobními počítači!

FR 1 Raccorder la souris

1.1 Raccorder la souris à la douille USB

- Insérez le connecteur USB dans un port USB quelconque du PC.

1.2 Raccorder la souris à la douille PS/2 (M-54xx)

- 1 Éteignez le PC.

- 2 Connectez la fiche de la souris avec l'adaptateur USB-PS/2.

Die Gewährleistung erlischt komplett, sofern unautorisierte Änderungen am Produkt durchgeführt worden sind. Führen Sie eigenmächtig keine Reparaturen durch und

öffnen Sie das Produkt nicht. Die vorliegende Anleitung ist nur gültig für das mitgelieferte Produkt.

8 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistung. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder Vertragspartner. Nähere Informationen zur Gewährleistung finden Sie unter

www.cherry-world.com.

CZ 1 Připojení myši

1.1 Připojení myši pomocí USB připojení

- Připojte USB konektor do jakéhokoli USB portu vašeho PC.

1.2 Připojení myši pomocí PS/2 připojení (M-54xx)

- 1 Vypněte PC.

- 2 Připojte konektor myši pomocí adaptéru USB-PS/2.

- 3 Připojte adaptér USB-FS/2 do odpovídajícího samičího konektoru v PC pro myš.

- 4 Zapněte PC.

2 Povrch pod myši

Světlý a strukturovaný povrch pod myši zvyšuje efektivitu myši a zajišťuje optimální detekci pohybu.

Reflexní povrch není pro práci s myši vhodný.

- 3 Enfichez l'adaptateur USB-PS/2 dans la prise souris du PC.

- 4 Allumez le PC.

2 Surface pour la souris

L'utilisation de la souris sur une surface claire, structurée augmente son efficacité et garantit une détection optimale des mouvements.

Une surface réfléchissante ne convient pas pour la souris.

3 Syndrome LMR



LMR signifie "Lésion due aux mouvements répétitifs". Le syndrome LMR apparaît suite à de petits mouvements se répétant en permanence.

Des symptômes typiques sont des douleurs dans les doigts ou la nuque.

- Organisez votre poste de travail de manière ergonomique.
- Positionnez le clavier et la souris de telle façon que vos bras et vos poignets se trouvent latéralement par rapport au corps et soient étendus.
- Faites plusieurs petites pauses, le cas échéant accompagnées d'exercices d'étirement.
- Modifiez souvent votre attitude corporelle.

techniques

Désignation	Valeur
Alimentation SELV	4,75 ... 5,25 V
Consommation de courant	GENTIX: max. 100 mA, MC 1000: max. 50 mA, M-54xx: max. 30 mA
Température de stockage	-20 °C ... +65 °C
Température de fonctionnement	0 °C ... +40 °C



3 RSI syndrom



RSI je zánět šlach z opakovaného jednostranného zatížení. RSI vzniká při neustálém a dlouhodobém opakování malých pohybů.

Mezi typické příznaky patří nepohodlí v prstech nebo krku.

- Svě pracovní místo si ergonomicky zorganizujte.
- Umístěte klávesnici a myš tak, abyste měli nadloktí a zápěstí rovně a po stranách těla.

4 Likvidace

Zařízení odevzdejte na oficiálním



sběrném místě pro elektronický odpad nebo u svého prodejce.

5 Technická data

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	4,75 ... 5,25 V SELV
Proudová spotřeba	GENTIX: max. 100 mA, MC 1000: max. 50 mA, M-54xx: max. 30 mA

Skladovací teplota -20 °C ... +65 °C

Provozní teplota 0 °C ... +40 °C

6 Kontakt

Při pokládání dotazu uveďte laskavě následující informace o svém zařízení:

- Položka a sériové číslo produktu
- Název a výrobce vašeho systému
- Operační systém a případně nainstalovaná verze balíčku service pack

5 Élimination



Confiez votre appareil usagé à une structure spécialisée dans le recyclage des déchets électroniques ou à votre revendeur.

6 Kontakt

En cas de questions, veuillez indiquer les informations suivantes concernant l'appareil:

- N° d'article et n° de série du produit
- Désignation et fabricant de votre système
- Système d'exploitation et le cas échéant version installée d'un Service Pack

ZF Friedrichshafen AG Electronic Systems
Cherrystraße
91275 Auerbach
Allemagne
Internet: www.cherry-world.com
E-mail: info@cherry.de

7 Notice générale d'utilisation

Sous réserve de modifications techniques. Un traitement et un stockage non conformes peuvent entraîner des dysfonctionnements et des dommages du produit.

La garantie devient complètement caduque si des modifications non-autorisées sont effectuées sur le produit. N'effectuez aucune réparation de votre propre chef et n'ouvrez pas

le produit. La présente notice est valable est

uniquement pour le produit avec lequel elle fournie.

8 Garantie

La garantie légale s'applique. Veuillez contacter votre revendeur ou votre partenaire contractuel. Pour tout complément d'information concernant la garantie, veuillez consulter notre site www.cherry-world.com.